

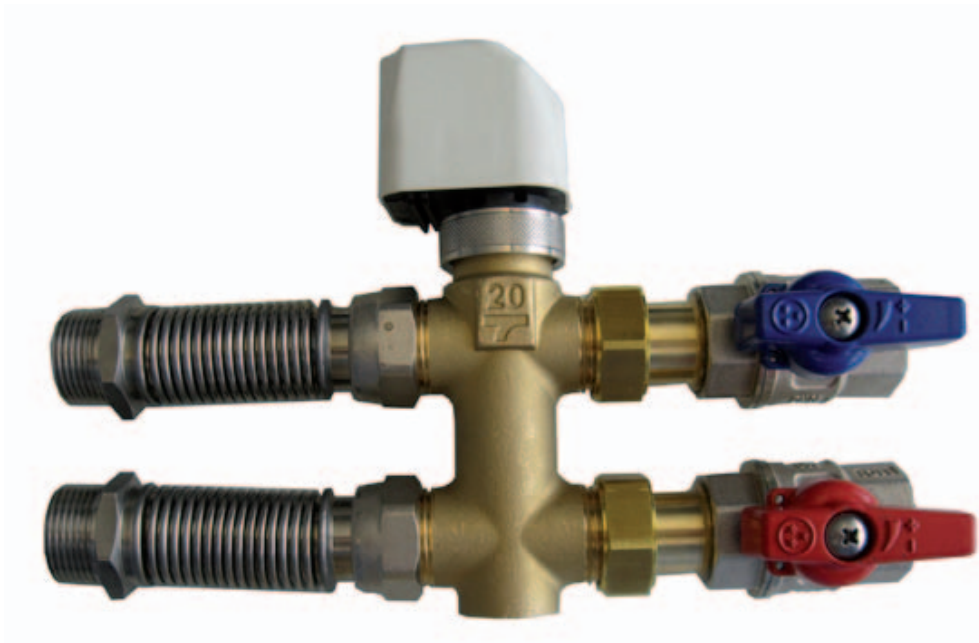


Partner in Sachen Klima



## PWE-N

*Dreiwege-Ventilbaugruppe für  
Deckenkassetten PWE-27-N bis PWE-94-N*

*Bedienung · Technik*



## Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme bzw. Verwendung des Gerätes oder Komponenten die Betriebsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält nützliche Tipps,  Hinweise sowie  Warnhinweise zur Gefahrenabwendung von Personen und Sachgütern. Die Mißachtung der Anleitung kann zu einer Gefährdung von Personen, der Umwelt und der Anlage und somit zum Verlust möglicher Ansprüche führen.

- Bewahren Sie diese Anleitung in der Nähe der Geräte oder Komponenten auf.
- Die Aufstellung und Installation der Geräte oder Komponenten darf nur durch Fachpersonal erfolgen.
- Aufstellung, Anschluss und Betrieb der Geräte oder Komponenten müssen innerhalb der Einsatz- und Betriebsbedingungen gemäß der Anleitung erfolgen und den geltenden regionalen Vorschriften entsprechen.
- Umbau oder Veränderung der Geräte oder Komponenten sind nicht zulässig und können Fehlfunktionen verursachen.
- Die Geräte oder Komponenten dürfen nicht in Bereichen mit erhöhter Beschädigungsgefahr betrieben werden. Die Mindestfreiräume sind einzuhalten.
- Die elektrische Spannungsversorgung ist auf die Anforderungen der Geräte oder Komponenten anzupassen.
- Die Betriebssicherheit der Geräte oder Komponenten ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung und im komplett montierten Zustand gewährleistet. Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert oder überbrückt werden.

- Die Bedienung von Geräten oder Komponenten mit augenfälligen Mängeln oder Beschädigungen ist zu unterlassen.
- Die Geräte oder Komponenten erfordern einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu entzündlichen, explosiven, brennbaren, aggressiven und verschmutzten Bereichen oder Atmosphären.
- Installation, Reparaturen und Wartungen dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal, Sichtkontrollen und Reinigungen können vom Betreiber im spannungslosen Zustand durchgeführt werden.
- Bei der Installation, Reparatur, Wartung, Bedienung oder Reinigung der Geräte oder Komponenten sind durch geeignete Maßnahmen Vorkehrungen zu treffen, um von dem Gerät ausgehende Gefahren für Personen auszuschließen.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Komponenten sind je nach Ausführung und Ausrüstung ausschließlich zur Regelung des Mediumvolumenstromes der Kaltwasser-Innengeräte PWE-27-N bis PWE-94-N vorgesehen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller/Lieferant nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch das Beachten der Bedienungs- und Installationsanweisung.

**Vor Inbetriebnahme / Verwendung der Geräte ist diese Originalinstallationsanleitung sorgfältig zu lesen!**

 **Umweltschutz und Recycling****Entsorgung der Verpackung**

Alle Produkte werden für den Transport sorgfältig in umweltfreundlichen Materialien verpackt. Leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur Abfallverminderung und Erhaltung von Rohstoffen und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher nur bei entsprechenden Sammelstellen.

**Entsorgung der Komponenten**

Die Gerätefertigung unterliegt einer ständigen Qualitätskontrolle. Es werden ausschließlich hochwertige Materialien verarbeitet, die zum größten Teil recycelbar sind. Tragen auch Sie zum Umweltschutz bei, indem Sie sicherstellen, dass die Komponenten nur auf umweltverträgliche Weise nach den regional gültigen Vorschriften, z.B. durch autorisierte Fachbetriebe der Entsorgung und Wiederverwertung oder Sammelstellen entsorgt wird.

**Gewährleistung**

Die Gewährleistungsbedingungen sind in den „Allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen“ aufgeführt. Wenden Sie sich bitte erst an Ihren direkten Vertragspartner.

**Beschreibung**

Die Ventilbaugruppe dient der Regelung des Mediumvolumenstromes in Zweileiter-Systemen und somit der Leistungsregelung der Geräteserie PWE-N und zur Sicherstellung des Mindestmediumvolumenstromes des Kaltwasser-Erzeugers.

Das Medium wird mittels des Dreivege-Ventilkörpers bei aktiviertem Betrieb in den Wärmetauscher des Gerätes oder bei nicht aktiviertem Betrieb in den Bypass des Ventiles an dem Wärmetauscher vorbei geleitet. Das Ventil wird von einem thermisch betätigtem Ventilkopf geregelt, der von einer Raumtemperatur-Regelung angesteuert wird.

**Lieferumfang****2-Leiter-System**

- 1 Stck Dreivege-Ventilkörper
- 1 Stck therm.betät. Ventilkopf
- 2 Stck Wellrohr
- 2 Stck Verschraubung
- 2 Stck Absperrventile
- 1 Stck T-Verschraubung (VB 10.2)

**Bedienung**

Die Bedienung bzw. Aktivierung der Ventilbaugruppe erfolgt über die Raumtemperatur-Regelung. Verwenden Sie hierzu die entsprechende Bedienungsanleitung.

# Montageanweisung für das Fachpersonal

- Kontrollieren Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und das Gerät auf sichtbare Transportschäden. Melden Sie eventuelle Mängel umgehend Ihrem Vertragspartner.



## HINWEIS

Die Installation darf nur durch autorisiertes Fachpersonal vorgenommen werden.



## HINWEIS

Für Wartungsarbeiten sind innerhalb der Zwischendecke ausreichend große Revisionsöffnungen vorzusehen.



## ACHTUNG

Sämtliche elektrische Installationen sind von Fachunternehmen auszuführen. Die Montage der Elektroanschlüsse hat spannungsfrei zu erfolgen.

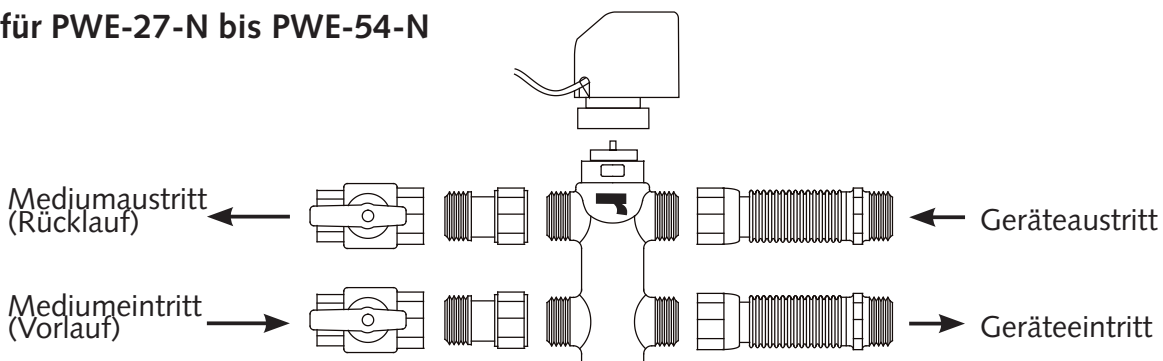


## ACHTUNG

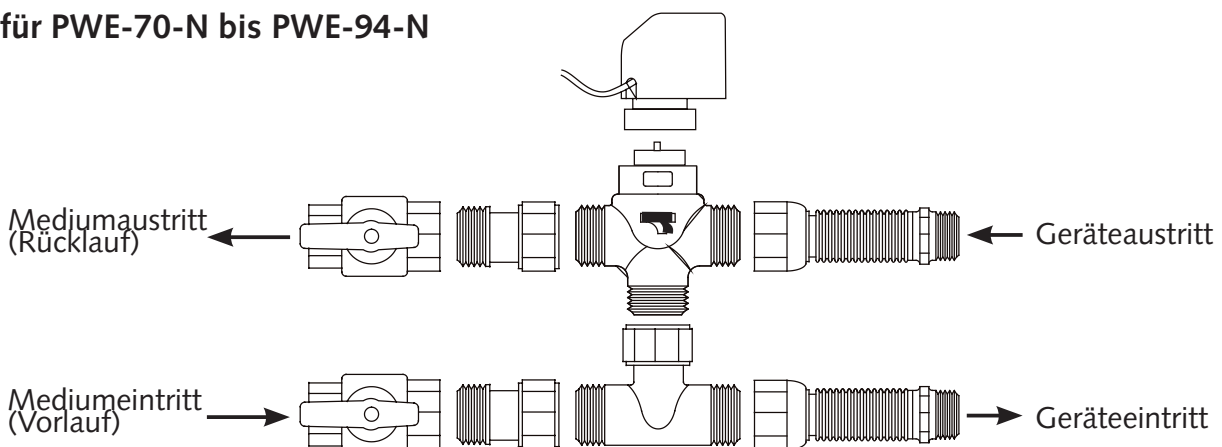
Sämtliche elektrische Steck- und Klemmverbindungen sind auf ihren festen Sitz und dauerhaften Kontakt zu kontrollieren und ggf. nachzuziehen.

## Montage der Einzelkomponenten

### für PWE-27-N bis PWE-54-N



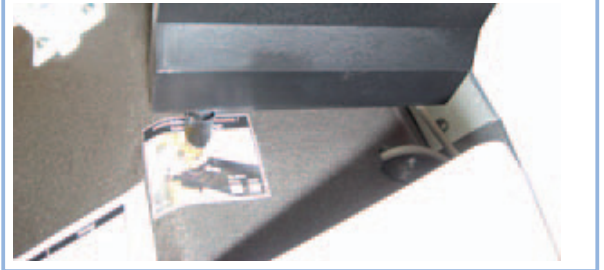
### für PWE-70-N bis PWE-94-N



## Installation

1. Schalten Sie die Spannungsversorgung frei.
2. Öffnen Sie ggf. die Zwischendecke des Gerätes.
3. Montieren Sie die zusätzliche Kondensatwanne.  
*(im Lieferumfang der Deckenkassette)*
4. Montieren Sie die Wellrohre der Ventilbaugruppe an den Anschlüssen des Gerätes mit entsprechendem Dichtungsmaterial und ziehen Sie die Verbindungen druckdicht an.
5. Biegen Sie Wellrohre so, dass an beiden Rohren eine Etage entsteht.  
*Der resultierende Abstand entspricht dem des Ventilkörpers.*
6. Verbinden Sie die Wellrohre mit dem Ventilkörper.  
*Achten Sie darauf, dass die Dichtflächen nicht beschädigt werden und alle Verbindungen formschlüssig montiert sind.*
7. Montieren Sie die Mediumleitungen an den Absperrventilen.
8. Verbinden Sie die Anschlüsse des thermisch betätigten Ventilkopf gemäß Elektrischem Schaltschema der Regelung.  
*Die elektrischen Anschlüsse sind als Festanschlüsse nach den geltenden Bestimmungen auszuführen!*
9. Alle Teile der Ventilbaugruppe, die sich nicht innerhalb des Abtropfbereiches der Kondensatwanne befinden, sind bauseitig dampfdiffusionsdicht zu isolieren.
10. Kontrollieren Sie abschließend die Neigung der zusätzlichen Kondensatwanne.

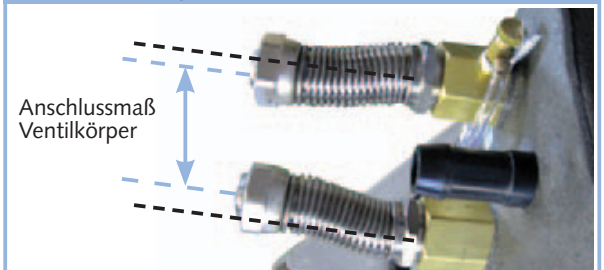
### Montage Kondensatwanne



### Installierte Wellrohre



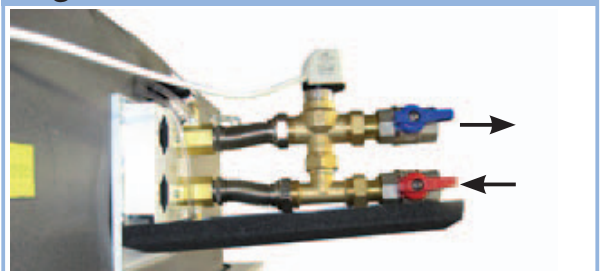
### Bearbeitung Wellrohre



### Abgeschlossene Installation



### Abgeschlossene Installation



## Inbetriebnahme

1. Schalten Sie den thermisch betätigten Ventilkopf über die Raumtemperatur-Regelung oder die Infrarot-Fernbedienung des Gerätes ein.  
*Der thermisch betätigte Ventilkopf wird nach ca. 3 Minuten warm.*
2. Kontrollieren Sie die Funktion.  
*Die Abgabe der Kühl- oder Heizleistung muss gegeben sein.*
3. Montieren Sie alle demontierten Teile.
4. Weisen Sie den Betreiber in die Funktion ein.



### ACHTUNG

*Die Verbindungen sind auf eine permanente Dichtigkeit zu kontrollieren.*

## Technische Daten

| Baureihe                   |         | VB 10.1  |      |      |      | VB 10.2 |      |      |
|----------------------------|---------|--|------|------|------|---------|------|------|
| Betriebsweise              |         | Dreiwege-Ventilbaugruppe für Zweileiter-System PWE |      |      |      |         |      |      |
|                            |         | 27-N   | 33-N | 43-N | 54-N | 70-N    | 90-N | 94-N |
| Arbeitsbereich             | °C/r.F. | 0 bis +50 / 30 bis 80%                             |      |      |      |         |      |      |
| Spannungsversorgung        | V/Hz    | 230/1~/50  |      |      |      |         |      |      |
| Schutzart                  | IP      | 44   |      |      |      |         |      |      |
| Elektr. Nennleistungsaufn. | kW      | 0,03   |      |      |      |         |      |      |
| Elektr. Nennstromaufnahme  | A       | 0,15   |      |      |      |         |      |      |
| Gewinde Ventilkopf         |         | M 30x1,5   |      |      |      |         |      |      |
| Betriebsmedium             |         | max 35% Ethylenglykol,<br>max. 35% Propylenglykol  |      |      |      |         |      |      |
| Betriebsgrenzen, Medium    | °C      | +2 bis +80   |      |      |      |         |      |      |
| Betriebsdruck max., Medium | kPa     | 300  |      |      |      |         |      |      |
| Nennvolumenstrom           | m³/h    | 0,48   | 0,59 | 0,77 | 0,94 | 1,27    | 1,45 | 1,50 |
| Nendruckverlust            | kPa     | 3,0  | 4,5  | 10,0 | 11,2 | 9,0     | 12,0 | 13,0 |
| Mediumanschlüsse Kühlen    | Zoll    | 3/4 IG   |      |      |      | 1 IG    |      |      |
| Abmessungen Höhe           | mm      | 150  |      |      |      | 185     |      |      |
| Breite                     | mm      | 225  |      |      |      | 265     |      |      |
| Tiefe                      | mm      | 65   |      |      |      | 75      |      |      |
| Gewicht                    | kg      | 1,5  |      |      |      | 2,3     |      |      |

Maß- und Konstruktionsänderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben uns vorbehalten.





**KRONE**  
**Kälte+Klima Vertriebs-GmbH**

|                 |  |
|-----------------|--|
| Fabrikstraße 39 | D-33659 Bielefeld  |
| Telefon         | 0521 4041240   |
| Telefax         | 0521 403317  |
| E-mail          | <a href="mailto:info@krone-klima.de">info@krone-klima.de</a> |
| Internet        | <a href="http://www.krone-klima.de">www.krone-klima.de</a>   |